



## בית המשפט המחוזי בחיפה בשבתו כבית-משפט לערעורים אזרחיים

רת"ק 8430-05-25 BV .com Booking נ' קרן ואח'

בפני כב' השופט אמיר טובי, שופט בכיר

Booking .com BV

המבקשת

נגד

המשיבים

1. עינת קרן
2. גולן מרדכי קרן
3. בוקינג.קום ישראל הזמנות למלונות אונליין בע"מ (פורמלי)

### פסק דין

- 1
  - 2
  - 3
  - 4
  - 5
  - 6
  - 7
  - 8
  - 9
  - 10
  - 11
  - 12
  - 13
  - 14
  - 15
  - 16
  - 17
  - 18
  - 19
  - 20
  - 21
  - 22
  - 23
  - 24
  - 25
1. בפניי בקשת רשות ערעור על פסק דינו של בית משפט לתביעות קטנות בחיפה (כב' הרשם הבכיר ב' בן סימון) שניתן בתיק ת"ק 18.4.2025-09-38365 ביום 18.4.2025.
2. עניינה של תביעת המשיבים 1 ו-2 (להלן: "המשיבים") הוא בהזמנת וילה בשוויץ, שנעשתה באמצעות המבקשת. לטענתם, עם הגעתם לווילה הם גילו כי המקרר אינו תקין וכי אין במקום מזגן, בניגוד למה שהובטח להם. לאחר שהליקויים לא טופלו על ידי נציגי המקום, נאלצו המשיבים להזמין מקום אירוח חלופי בבית מלון. המשיבים ציינו כי הם שכרו את המקום, מתוך הנחה שיוכלו לשהות בו יחד עם שלושת ילדיהם וכי הגיעו לווילה לאחר שרכשו מוצרי מזון, שאז גילו כי המקרר תקול. אין חולק כי לאחר הגשת התביעה הוחזר למשיבים הסכום ששילמו בגין הווילה המקורית במלואו, בסך 10,692 ₪. בתביעתם עתרו המשיבים לפצותם בגין הפרש העלות בין מקומות האירוח, בסך 7,051 ₪, הוצאות עודפות בגין מסעדות במקום הארוחות הביתיות שתכננו בסך 2,500 ₪ ופיצוי בגין עגמת נפש בסך 10,000 ₪.
3. בכתב ההגנה שהגישה, טענה המבקשת כי אינה נושאת באחריות לשיבושים וליקויים שהתגלו במקומות האירוח שאינם בשליטתה, בין היתר נוכח המודל העסקי בו היא פועלת. לטענת המבקשת, על המשיבים להפנות טענותיהם אל מקום האירוח.
4. בד בבד עם הגשת כתב ההגנה, עתרה המבקשת לאפשר לה להיות מיוצגת בהליך על ידי עורך דין. נאמר כי מדובר בחברה זרה שמקום מושבה בהולנד ואין לה עובדים או נציגים בישראל. בית משפט קמא דחה בקשתה זו. בהמשך בקשה המבקשת לאפשר לה להתייצב לדיון בדרך של היוועדות חזותית זאת הן בשל העלויות הגבוהות הכרוכות בהתייצבות נציג מטעמה שיגיע במיוחד לישראל והן בשל המצב הביטחוני השורר בארץ. המבקשת הפנתה לאזהרת מסע שפרסם משרד החוץ ההולנדי מפני נסיעה לישראל. בית משפט קמא דחה גם בקשה זו.



## בית המשפט המחוזי בחיפה בשבתו כבית-משפט לערעורים אזרחיים

רת"ק 25-05-8430-BV .com Booking נ' קרן ואח'

5. בית משפט קמא קיים דיון בהעדר המבקשת, ולאחר ששמע את עדותם של המשיבים, קיבל את תביעתם וחייב את המבקשת לשלם לידם בגין הוצאות המלון החלופי סך 7,051 ₪ ובגין הוצאות עודפות סך 2,500 ₪ בצירוף ריבית והפרשי הצמדה מיום 11.8.2024. בנוסף חויבה המבקשת לפצות את המשיבים בסך 5,000 ₪ בגין עגמת הנפש שנחלו.
6. בבקשת רשות הערעור שהונחה בפניי, התמקדה המבקשת בשתי טענות – האחת, שההליך בפני בית משפט קמא התנהל באופן שפגע בזכות הטיעון שלה ובזכותה להליך הוגן. לעניין זה נאמר כי החלטתו של בית משפט קמא שלא לאפשר למבקשת להיות מיוצגת על ידי עורך דין או לחלופין על ידי נציג שיתייצב לדיון בדרך של היוועדות חזותית, הובילה לתוצאה שהדרך היחידה שעמדה בפני המבקשת היא לשלוח נציג שיגיע במיוחד לישראל לצורך הדיון, על כל העלויות הכרוכות בכך. זאת, בזמן שמדינת ישראל מצויה במלחמה וקיימת התראת מסע אליה שיצאה תחת ידו של משרד החוץ ההולנדי. הטענה השנייה עניינה החלטתו של בית משפט קמא לחייב את המבקשת בגין שני ליקויים שנטען כי היו במקום האירוח שהזמינו המשיבים. נאמר כי קביעה זו מנוגדת לפסיקה מנחה של בית המשפט המחוזי שקבע כי סוכן נסיעות באשר הוא, אינו נושא באחריות לליקויים שיבושים או כשלים בלתי צפויים במקום האירוח ואשר אינם בשליטתו.
7. המשיבים בקשו לדחות את הבקשה בציינם כי מדובר בניסיון דורסני מצד חברת ענק שלא טרחה להגיע לבית המשפט ללא כל נימוק אמיתי. נאמר כי התנהלותה של המבקשת מעוררת חשד כי היא תכננה מראש להגיע לבית המשפט המחוזי ולהעמיד מולם סוללת עורכי דין שאין בידם היכולת והאמצעים להתמודד עמם. עוד טענו המשיבים כי הבקשה אינה מעוררת כל שאלה משפטית עקרונית המצדיקה מתן רשות ערעור על פסק דינו של בית משפט לתביעות קטנות.
8. לאחר שבחנתי את טענות הצדדים ושקלתי את מכלול הנסיבות החלטתי לדון בבקשה כאילו ניתנה רשות ערעור והוגש ערעור לפי הרשות שניתנה, וזאת בהתאם לתקנה 149(2)(ב) לתקנות סדר הדין האזרחי, התשע"ט – 2018.
9. סעיף 63(א) לחוק בתי המשפט [נוסח משולב], התשמ"ד - 1984 (להלן: "חוק בתי המשפט") מורה, בין היתר, כי ייצוג בעל דין בבית משפט לתביעות קטנות על ידי עורך דין יהיה רק ברשות בית המשפט ומטעמים מיוחדים שיירשמו. בטרם אתייחס לסעיף זה אני רואה להפנות למושכלות ראשוניים בנוגע לתכליתו ומעמדו של מוסד בתי המשפט לתביעות קטנות, כפי שהדברים הותוו בפסיקת בית המשפט העליון. ברע"א 6892/13 חיימוביץ' נ' אוריון ואח' (23.2.2014) נקבעו מפי כב' השופט א' רובינשטיין הדברים הבאים:



## בית המשפט המחוזי בחיפה בשבתו כבית-משפט לערעורים אזרחיים

רת"ק 25-05-8430-BV .com Booking נ' קרן ואח'

1 "מטרתו ותכליתו של מוסד בתי המשפט לתביעות קטנות (שהוסדר  
2 בראשיתו בחוק שיפוט בתביעות קטנות, תשל"ו-1976, וכיום בפרק  
3 ב' סימן ה' (סעיפים 59-67) לחוק בתי המשפט [נוסח משולב],  
4 תשמ"ד-1984) ביצירת מכשיר זמין, מהיר ולא יקר לבירורן של  
5 תביעות בסדרי גודל קטנים יחסית, תביעות – שאילו נדונו בדרך  
6 הרגילה, היו נעשות בלתי כדאיות, ולתובעים שלא יכלו לעמוד בהן  
7 היה נגרם עוול (ראו הצעת חוק שיפוט בתביעות קטנות, תשל"ה-  
8 1975 (הצעות חוק 1174 (תשל"ה) 208; עניין בודקר, בפסקה  
9 ח(1); רע"א 9615/05 שמש נ' פוקציטה בע"מ [פורסם בנבו] (2006),  
10 בפסקה ה(2); ס' דויטש "בית המשפט לתביעות  
11 קטנות כמגן הצרכן" עיוני משפט ח (תשמ"א-תשמ"ב) 345) ....  
12 מתוך הרעיון שביסוד עולמן של התביעות הקטנות לא איפשר  
13 המחוקק ככלל ייצוגם של בעלי דין בבתי המשפט לתביעות קטנות  
14 (עניין בודקר, בפסקה ח(2)), וגם הגביל את הייצוג על-ידי עורכי דין,  
15 דבר לא פשוט אך ניתן להבינו גם על רקע תקרתן הנמוכה של  
16 התביעות הקטנות".

17  
18 ברע"א 292/93 **סרבוז נ' אופק בע"מ**, פ"ד מח(3) 177 (1994) סוכמה המטרה לשמה הוקמו בתי  
19 המשפט לתביעות קטנות באלו המלים:

20  
21 "על אף שהליכי דיון מהירים, זולים ובלתי פורמליים אינם תכליתו  
22 של מוסד התביעות הקטנות, יש לייחס להם חשיבות ראשונה  
23 במעלה, באשר בלעדיהם לא ניתן להגשים את התכלית לשמה נוצר  
24 מוסד זה, היא פתיחת שערי המשפט בפני האזרח הקטן".

25  
26 10. לשם הגשמת אותה מטרה נקבעו מספר כללים, ובהם הכלל האוסר על ייצוג בעל דין על ידי  
27 עורך דין. על כלל זה נאמר ברע"א 5711/08 **רשל פרטוק נ' סול טורג'מן בע"מ** (17.3.2009) כי:

28  
29 "מטרתו של סעיף זה משתלבת עם המטרה הכללית של בתי המשפט  
30 לתביעות קטנות שהוזכרה לעיל: הסעיף מאפשר לאזרח מהשורה  
31 ולצרכן הקטן לפנות לבית משפט ללא צורך בידע משפטי מוקדם  
32 וללא צורך בשכירת שירותיו של עורך דין אשר מייקרת מאוד את  
33 ההליך ויוצרת חסם בפני הפונים לבתי המשפט, בוודאי כאשר  
34 מדובר על תביעות בסכומי כסף קטנים. הסיפא של הסעיף מלמדת  
35 על החשיבות שראה המחוקק באיזון ובשוויון בין בעלי הדין, כך  
36 שאם בעל דין אחד מקבל היתר להיות מיוצג על-ידי ארגון מסוים,



## בית המשפט המחוזי בחיפה בשבתו כבית-משפט לערעורים אזרחיים

רת"ק 25-05-8430-BV .com Booking נ' קרן ואח'

- 1 ירשה בית המשפט גם לבעל הדין שכנגד להיות מיוצג כפי שיורה בית  
2 המשפט. לסיכום ניתן ללמוד מהסעיף על החשיבות בשמירתם של  
3 שני עקרונות בבית המשפט לתביעות קטנות: עיקרון העדר ייצוג  
4 משפטי של בעלי הדין ועיקרון האיזון והשוויון בין בעלי הדין".  
5
- 6 11. אלא שלצד הכלל, מותר סעיף 63(א) לחוק בתי המשפט שיקול דעת לבית המשפט לחרוג  
7 מהכלל, ולאפשר לבעל דין להיות מיוצג על ידי עורך דין, וזאת מטעמים מיוחדים שיירשמו.  
8 בפסיקת בתי המשפט לא נקבעו קריטריונים לאותם טעמים מיוחדים שיש בהם כדי להצדיק  
9 התרת ייצוג, כשכל מקרה נבחן לגופו. יחד עם זאת, ניתן להצביע על מגמה שלא לפרוץ את הסכר  
10 ולאפשר את הייצוג רק במקרים קיצוניים ויוצאי דופן.  
11
- 12 12. לדעתי, בענייננו מתקיימים שני טעמים אשר בהצטברותם הצדיקו מתן רשות למבקשת להיות  
13 מיוצגת על ידי עורך דין. ראשית, מדובר בחברה שמקום מושבה בהולנד שאין לה עובדים או  
14 נציגים בישראל. עובדה זו לבדה ייתכן ולא היה בה די כדי להקנות למבקשת הזכות להיות  
15 מיוצגת בידי עורך דין, שכן שיקולי העלויות הכרוכות בהסעתו של נציג מטעם המבקשת מהולנד  
16 לישראל אינם רלוונטיים ואינם יכולים לגבור על תכלית איסור הייצוג בבתי משפט לתביעות  
17 קטנות. אלא שלמקום מושבה של המבקשת מצטרף טעם נוסף, שיש בו לדעתי כדי להטות את  
18 הכף לעבר התרת הייצוג, המתבטא בעובדה שמדינת ישראל נתונה במלחמה מזה למעלה משנה  
19 וחצי. החברה בארץ פיתחה יכולת לתפקד כבשגרה גם בתקופה מורכבת זו. המשק המשיך  
20 לפעול כמעט באופן רגיל, הלימודים במוסדות ההשכלה נמשכו כרגיל והחיים כאילו מתנהלים  
21 כמעט באורח שגרתי. יחד עם זאת, היו בתקופה זו גם פרקי זמן בהם המשק הושבת אם לא  
22 כליל אז באופן חלקי, טילים נורו הן מלבנון והן מתימן, צפירות אזעקה נשמעו לפרקים ברחבי  
23 הארץ וחברות תעופה רבות ביטלו את טיסותיהן לישראל. לכן, חששה של המבקשת לשלוח נציג  
24 מטעמה לישראל בעת הזו הוא אך מובן. לא בכדי הוציא משרד החוץ בהולנד אזהרת מסע מפני  
25 נסיעה לישראל. המצב החרוג בו נתונה המדינה בצירוף העובדה כי מקום מושבה של המבקשת  
26 מצוי בהולנד, היה בהם די על מנת להקים אותם טעמים מיוחדים שיצדיקו מתן האפשרות  
27 למבקשת להיות מיוצגת על ידי עורך דין. לטעמי, שגה בית משפט קמא משלא נעתר לבקשת  
28 המבקשת בעניין זה.  
29
- 30 13. קיום הדיון באותן נסיבות בהעדר המבקשת פגע בזכותה להליך הוגן, במידה המצדיקה ביטול  
31 פסק הדין. למבקשת לא ניתנה הזדמנות ראויה והוגנת לשטוח את טענותיה בפני בית המשפט,  
32 להתייחס לטענות המשיבים לרבות לראיות שהציגו ולהיות חלק מההליך. בנסיבות, דין פסק  
33 הדין להתבטל ויש להורות על החזרת הדיון לבית משפט קמא. הדיון יתקיים לאחר שתינתן  
34 למבקשת האפשרות להיות מיוצגת על ידי עורך דין.  
35





## בית המשפט המחוזי בחיפה בשבתו כבית-משפט לערעורים אזרחיים

רת"ק 8430-05-25 BV .com Booking נ' קרן ואח'

14. נוכח התוצאה אליה הגעתי, איני רואה טעם לדון ביתר הטענות אותן העלתה המבקשת.  
1 במסגרת פסק דינו, יתייחס בית משפט קמא לאותן טענות ויכריע בהן כמיטב הבנתו. מובהר  
2 בזאת כי נוכח התוצאה עומדת למשיבים הזכות לעתור בפני בית משפט קמא להתיר גם להם  
3 להיות מיוצגים על ידי עורך דין וגם בבקשה זו, ככל שתוגש, יכריע בית משפט קמא לפי חוכמתו.  
4  
5  
15. סוף דבר, אני מורה על ביטול פסק דינו של בית משפט קמא והחזרת הדיון אליו. בדיון שיתקיים  
6 יותר למבקשת להיות מיוצגת על ידי עורך דין מטעמה. בנסיבות, והגם שהערעור התקבל, איני  
7 עושה צו להוצאות.  
8

9  
10 העירבון שהופקד על ידי המבקשת יוחזר לידה באמצעות בא כוחה.  
11  
12

13 ניתן היום, ז' תמוז תשפ"ה, 03 יולי 2025, בהעדר הצדדים.  
14

אמיר טובי, שופט בכיר

15  
16  
17  
18  
19  
20  
21

